

Ao querido amigo e mestre Olliam Lanna,
cuja perseverança muito me ensinou nas artes da composição.

CAPOEIRA

Duração: aprox. 4:15 minutos.

Zoltan Paulinyi
Brasília, Outubro de 2002.
Estreado pelo **Quarteto Azes**
em 24/4/2003
na Cultura Hispânica (BSB).

Percussão: bатуque na caixa do instrumento.
(Percussion: drumming on the body of the instrument.)

Chichara: arco atrás do cavalete, pressionando o enrolamento final da corda.
(With the bow behind the bridge making pressure at the string edge.)

Apito: na palheta retirada do oboé.
(Whistle: on the reed withdrawn from oboe.)

Beijo: como que sugando a saliva do oboé. Sempre *molto staccatto*.
(Kiss on the oboe, always *molto staccatto*.)

The musical score is written for a chamber ensemble consisting of Oboe, Violino, Viola, Cello, and Percussão. The piece is in 2/4 time and marked *Moderato*. The score is divided into three systems. The first system (measures 1-8) features a rhythmic pattern in the Cello and Percussão parts, with the Cello playing a *pizz.* line starting at measure 1. The Oboe and Violino parts are mostly rests. The second system (measures 9-16) introduces a melodic line in the Violino, starting with a *mf* dynamic. The Percussão part continues with a complex rhythmic pattern. The Cello part remains rhythmic. The third system (measures 17-24) features a *cantabile* melodic line in the Violino, marked *mf*, and a *p* dynamic in the Percussão part. The Cello part continues with its rhythmic pattern. The score concludes with a *mp* dynamic in the Cello part.

25 *f*

25 *mp*

mf

solo *f*

This system contains measures 25 through 32. The top staff (treble clef) begins with a forte (*f*) dynamic and features a melodic line with slurs and accents. The middle staff (treble clef) has a more rhythmic accompaniment. The bottom staff (bass clef) starts with a mezzo-piano (*mp*) dynamic and includes a triplet of eighth notes marked *solo* and *f* at the end of the system. The bass line is marked *mf* and consists of chords with slurs.

33 *pp*

33 arco *pp* pizz. *mp* *pp* arco

mf

cantabile arco *f*

pp *f*

This system contains measures 33 through 40. The top staff (treble clef) is marked *pp* and includes the instruction 'arco' at the beginning and 'pizz.' (pizzicato) in measure 37. The middle staff (treble clef) is marked *mp* and *f*. The bottom staff (bass clef) is marked *pp* and *f*, and includes the instruction 'cantabile' and 'arco'. There are slurs and accents throughout the system.

41 *p* *pp* *cresc.*

41 *p* *pp* *cresc.*

f *mf*

mf *f*

expressivo

This system contains measures 41 through 48. The top staff (treble clef) is marked *p* and *pp*, with a 'cresc.' (crescendo) marking in measure 47. The middle staff (treble clef) is marked *p* and *pp*, also with a 'cresc.' marking. The bottom staff (bass clef) is marked *f* and *mf*. The system includes slurs, accents, and a 'V' (breath mark) in measure 47. The word 'expressivo' is written below the bottom staff.

49 *mp* *p* *f*

49 *f* *mp* *f*

mf *p* *mf*

mf *p* *mf*

This system contains measures 49 through 56. The top staff (treble clef) is marked *mp*, *p*, and *f*. The middle staff (treble clef) is marked *f*, *mp*, and *f*. The bottom staff (bass clef) is marked *mf*, *p*, and *mf*. The system includes slurs, accents, and triplet markings in measures 50 and 52.

57

p *mp* *f* *mf* *dim.*

65

ff *sfz* *legato* *ff* *sfz*

73

mf *dim.* *mf* *dim.* *mf* *dim.*

81

rit. *a tempo* *mp* *cresc.*
rit. *a tempo* *p* *cresc.*
rit. *a tempo* *p* *cresc.*
rit. *a tempo* *p* *cresc.*

88

f *p* *f*

f *p* *f*

f *p* *f*

f *p* *f*

96

f

percussão

f

simile

dim.

pizz.

f

103

dim. *pp*

p

simile

simile

pizz.

arco

f

110

simile

f *expressivo*

115

pp
subito

120

f

pizz.
mf

simile

percussão

(guardar arco)

126

p

p

Seguir indicação de timbre.

solo

fp

p

f

134

beijo (solo do cello)

molto staccatto
p

p

f

f

mp

f

p

f

p

141

arco
f
p

f p mf fp f p

148

beijo
p
Gliss. IIa. corda
arco
p

f

155

apito
normal
f
p
f
cresc.
cresc.

161

161 I. e II. cordas
ff
p
ff
ff
fp
fp

Esta partitura pode ser copiada livremente para fins não-comerciais desde que citada a fonte . Em caso de performance, peço a gentileza de me enviar cópia do programa:

Zoltan Paulinyi
Caixa Postal 9747, Brasília - DF
CEP 70.040-976
BRASIL

paulinyi@yahoo.com
zoltan.paulini@gmail.com

Please always check on-line for corrections in my compositions:

<http://www.paulinyi.com>
<http://www.musicaerudita.com>

This work is free for non-commercial copying: source shall be mentioned. In case of performance, please send a copy of the concert program to the author.

Zoltan Paulini nasceu em 1977. Mineiro urbano, natural de Belo Horizonte, é bacharel em Física pela Universidade Federal de Minas Gerais (1999). Começou estudando música aos dois anos e meio de idade, realizando sua primeira apresentação como violinista na Casa da Ópera de Ouro Preto aos 8 anos, na classe do Prof. Ricardo Giannetti, com quem estudou por mais de 15 anos.

Atuou como *spalla* das orquestras de festivais de música de Juiz de Fora e de Brasília. Tem atuado como solista em diversas orquestras do Brasil, Inglaterra e Itália. O reconhecimento de seu trabalho junto à crítica da imprensa veio através do Troféu Pró-Música 1998, Prêmio de Revelação do Ano em Minas Gerais, e também com a vitória no Concurso Nacional de Goiânia em 2002.

Estudou composição com o Prof. Oiliam Lanna (Belo Horizonte, 1995-99) e com Oscar Edelstein, da Argentina, em 2002 e 2003. Fez Masterclasses com Harry Crawl em 1995 e 1996 (Juiz de Fora). Suas composições vem sendo escritas para várias formações camerísticas.

Em 2002, gravou um disco dedicado às composições brasileiras para o duo de violinos, incluindo duas obras suas. No mesmo ano, teve a estréia Européia de muitas composições Festival de Música Brasileira da Romênia (Oradea), em um programa dedicado à comemoração de seus 25 anos.

É violinista na Orquestra Sinfônica do Teatro Nacional desde Março de 2000, fundador de grupos de câmara atuantes em Brasília e Belo Horizonte, além de ministrar cursos particulares de composição e violino.

Zoltan Paulinyi (b. 1977), started studying music at the age of two and half in Belo Horizonte, Brasil. His first recital as a violinist was in the Opera House of Ouro Preto, when he was 8.

Pupil of violinist Ricardo Giannetti (from 1984-1999) and composer Oiliam Lanna (1995-1999), he also took classes with composers Oscar Edelstein, Harry Crawl; and violinists Ruggiero Ricci, Leopold la Fosse, among others.

Awarded in two National String Competitions, he has leadered the festival orchestras of Juiz de Fora and Brasília in 96, 98 and 2001. He has played in music festivals and masterclasses in England and Sweden, were he was soloist of the Hackney Youth Orchestra in Dartington (August/97). In May of 2000, he was the only soloist of "Gli Archi di Firenze" in their turné through the South America. Soloist in main brazilian orchestras in Minas Gerais, Brasília and Goiânia.

Paulinyi has taken part in many recordings of brazilian early and contemporary music. In recognition of his work he was given the Pro-Música Award by the press critics in 1998, in Minas Gerais State.

Undergraduated in Physics by the University of Minas Gerais State in 1999, Paulinyi moved to Brasilia in the following year for the post of first violinist of the National Theatre Orchestra, which marks the begining of his main compositional activities. In 2002, he has recorded its first CD with some works for 2 violins, and had most of his pieces premiered in Romania when celebrating his 25 years of age. Scheduled for 2006, there is a CD release published along with his scores.

Obras editadas (please, check for updates on website before performing)

- Violino (viola) solo:
Entre Serras e Cerrado (1995)
Flausiniana (1996), Abstrato (2003)
Acalanto n. 1 (2003)
- Flauta solo: Anedota (2004)
- Canto:
Canção da Esperança, violino e voz feminina (1999)
Salmos 22, 107, 78, 144 para violino e soprano (2003), Salmo 51 (2005)
Bodas de Caná, para 2 violinos, clarinete e tenor (2002)
Acalanto n. 3 (2003)
- Coral: Salmo 150 (2002), A Casa (2004)
- Violino (viola) e piano:
Minimarcha (1996) – obra didática.
- Violino e clarinete: Acalanto n. 2 (2003)

- Órgão:
Arioso e Fuga (à moda antiga) 1999
Oração (2005)
- Quarteto (oboé e cordas):
Teu Desprezo (2001)
Pimenta nos Cuscuz (arranjo - 2001)
Descendo a Serra (arranjo - 2002)
Capoeira (2002)
- Quinteto (flauta e cordas):
Caleidoscópio n.1 (2004)
- Orquestra:
3 ponteiros de Guarnieri (arranjo para cordas - 1997)
Caleidoscópio n.2 e n.3 (2004)
- 2 violinos (violins):
Sonatina (2001), Hipnose (2002)
- 2 violinos, clarinete, narrador e imagens: Via Sacra, cenas 11 e 12 (2004), n. 7 e 10 (2005)

<http://www.paulinyi.com>

<http://www.musicaerudita.com>

Cello

Ao querido amigo e mestre Oiliam Lanna,
cuja perseverança muito me ensinou nas artes da composição.

CAPOEIRA

Duração: aprox. 4:15 minutos.

Zoltan Paulinyi

Brasília, Outubro de 2002.

Estreado pelo **Quarteto Azes** em 24/4/2003
na Cultura Hispânica (BSB).

Percussão: batuque na caixa do instrumento.
(Percussion: drumming on the body of the instrument.)

Moderato

1 pizz. > *f* simile

6

12 *mp*

17

22 *mf*

28

34 arco *pp* *f* 6 6 2

40 *f* *expressivo* *f*

46 *mf*

52 *p* *mf* *p*

Cello

59 *f* *dim.*

65 *ff*

70 *mf*

76 *dim.* *rit.*

82 *a tempo* *p* *cresc.*

88 *f* *p*

94 *f* *pizz.*

100

105 *arco* *f*

110 *simile* *f* *expressivo*

116

121 3 *percussão* *Seguir indicação de timbre.* *solo*
(guardar arco)

Cello

129 *fp* *p* *f* *f*

135 *f* *p* *f* *mp* *f* *p*

140 *p* *f* *p* *mf* *fp* *f*

145 *f* *p*

150 arco *p*

155 *cresc.*

159 *ff*

164 *fp* *cresc.*

169 *fp* *ff*

Esta partitura pode ser copiada e executada publicamente para fins não-comerciais desde que citada a fonte . Em caso de performance, peço a gentileza de me enviar cópia do programa:

Zoltan Paulinyi
Caixa Postal 9747, Brasília - DF
CEP 70.040-976
BRASIL

paulinyi@yahoo.com
zoltan.paulini@gmail.com

Please always check on-line for corrections in my compositions:

<http://www.paulinyi.com>
<http://www.musicaerudita.com>

This work is free for non-commercial copying/performing (source shall be mentioned). In case of performance, please send a copy of the concert program to the author.

Oboe

Ao querido amigo e mestre Oiliam Lanna,
cuja perseverança muito me ensinou nas artes da composição.

CAPOEIRA

Zoltan Paulinyi

Brasília, Outubro de 2002.

Duração: aprox. 4:15 minutos.

Estreado pelo **Quarteto Azes** em 24/4/2003
na Cultura Hispânica (BSB).

Beijo: como que sugando a saliva do oboé. Sempre *molto staccato*.
(Kiss on the oboe, always *molto staccato*.)

Apito: na palheta retirada do oboé.
(Whistle: on the reed withdrawn from oboe.)

Moderato
15

cantabile
mf

19 *simile*

24 *f*

29

34 *pp* 2 *pp*

40 *p*

45 *pp* *cresc.*

50 *mp* *p*

55 *p*

60 *dim.*

Oboe

65

70

75

80

85

90

95

103

108

112

116

ff

sfz

mf

dim.

rit.

a tempo

mp

cresc.

f

p

f

4

dim.

pp

pp

súbito

Detailed description: This is a musical score for the Oboe part, spanning measures 65 to 116. The score is written in treble clef and consists of ten staves. It begins in 3/4 time at measure 65, which contains a single half note. At measure 66, the time signature changes to 2/4. The music features various dynamics including *ff*, *sfz*, *mf*, *dim.*, *mp*, *cresc.*, *f*, *p*, and *pp*. Performance instructions include *rit.* (ritardando) and *a tempo*. There are several slurs, accents, and breath marks. A four-measure rest is indicated at measure 95. The key signature changes from one sharp (F#) to two flats (Bb) at measure 103. The score concludes with a *pp* dynamic and the instruction 'súbito' at measure 116.

Oboe

120 *f*

124

129 8 beijo (solo do cello)
p *molto staccatto* *p*

141

146 3 *f*

153 beijo *p* apito *f*

158 2 *f* *ff*

164 2 apito *fp*

170 *ff*

Esta partitura pode ser copiada e executada publicamente para fins não-comerciais desde que citada a fonte. Em caso de performance, peço a gentileza de me enviar cópia do programa:

Zoltan Paulinyi
Caixa Postal 9747, Brasília - DF
CEP 70.040-976
BRASIL

paulinyi@yahoo.com
zoltan.paulini@gmail.com

Please always check on-line for corrections in my compositions:

<http://www.paulinyi.com>
<http://www.musicaerudita.com>

This work is free for non-commercial copying/performing (source shall be mentioned). In case of performance, please send a copy of the concert program to the author.

Violino

Ao querido amigo e mestre Oiliam Lanna,
cuja perseverança muito me ensinou nas artes da composição.

CAPOEIRA

Duração: aprox. 4:15 minutos.

Zoltan Paulinyi

Brasília, Outubro de 2002.

Estreado pelo **Quarteto Azes** em 24/4/2003
na Cultura Hispânica (BSB).

Percussão: bатуque na caixa do instrumento.
(Percussion: drumming on the body of the instrument.)

Chichara: arco atrás do cavalete, pressionando o enrolamento final da corda.
(With the bow behind the bridge making pressure at the string edge.)

Musical score for Violino, titled "CAPOEIRA" by Zoltan Paulinyi. The score is in 2/4 time and consists of 60 measures. It features various dynamics (pp, p, mf, f), articulations (pizz., arco), and performance instructions like "Moderato" and "cresc.". The score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

Violino

62 *mf* *ff*

67 *legato*

73 *mf*

79 *dim.* *rit.* *a tempo* *chichara* *p*

84 *molto staccatto* *cresc.*

89 *f* *p*

94 *f* *p* *4*

102 percussão *f* *p*

107 *simile*

113

119 *pizz.* *mf*

125 *simile* *p*

Violino

Violin score for measures 131-169. The score is written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It features various musical notations including slurs, dynamics (f, p, ff, fp, cresc.), and performance instructions such as 'arco', 'Gliss. IIa. corda', and 'I. e II. cordas'. Measure 149 includes a four-measure rest and a glissando on the second string. Measure 158 includes a fermata and a dynamic change from f to p to ff. Measure 164 includes a crescendo and a triplet. Measure 169 includes a triplet and a dynamic change from fp to ff.

Esta partitura pode ser copiada e executada publicamente para fins não-comerciais desde que citada a fonte . Em caso de performance, peço a gentileza de me enviar cópia do programa:

Zoltan Paulinyi
Caixa Postal 9747, Brasília - DF
CEP 70.040-976
BRASIL

paulinyi@yahoo.com
zoltan.paulini@gmail.com

Please always check on-line for corrections in my compositions:

<http://www.paulinyi.com>
<http://www.musicaerudita.com>

This work is free for non-commercial copying/performing (source shall be mentioned). In case of performance, please send a copy of the concert program to the author.

Viola

*Ao querido amigo e mestre Oiliam Lanna,
cuja perseverança muito me ensinou nas artes da composição.*

CAPOEIRA

Duração: aprox. 4:15 minutos.

Zoltan Paulinyi

Brasília, Outubro de 2002.

Estreado pelo **Quarteto Azes** em 24/4/2003
na Cultura Hispânica (BSB).

Percussão: bатуque na caixa do instrumento.
(Percussion: drumming on the body of the instrument.)

Moderato 8 percussão

12

17

22

27

32 *solo* *f* *cantabile*

37 *f*

42 *f* *mf*

47 *mf*

52 *p* *mf*

Viola

58

p *f* *dim.*

63

ff

68

sfz

73

mf

78

dim. *rit.* *p* *a tempo*

83

cresc.

88

f *p*

93

f

98

simile *dim.*

103

pizz. *p*

108

simile

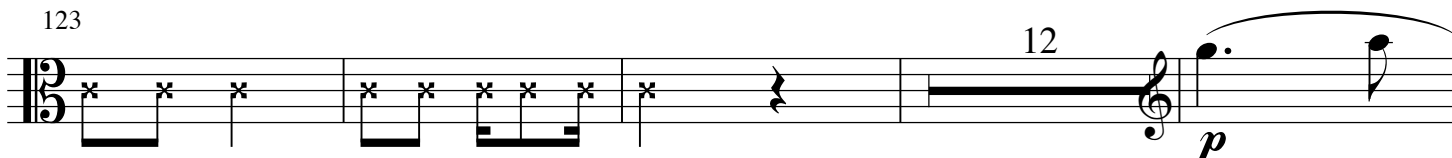
113

Viola

118



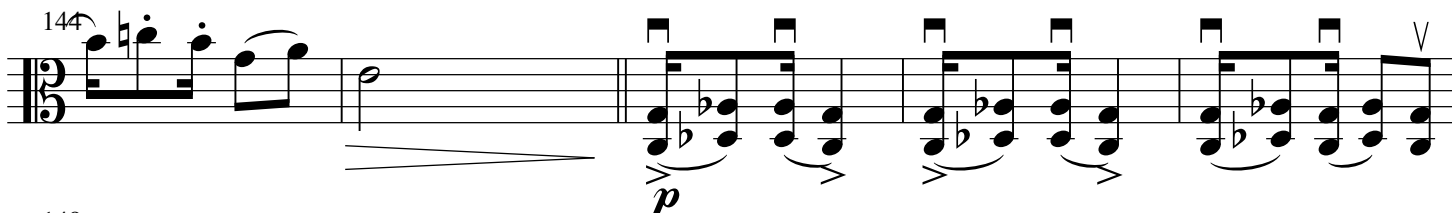
123



139



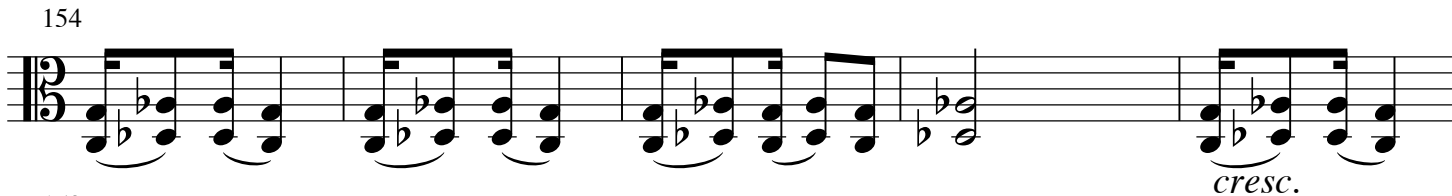
144



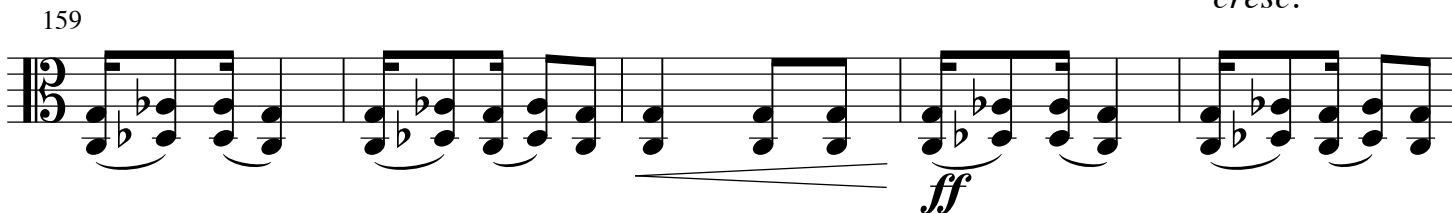
149



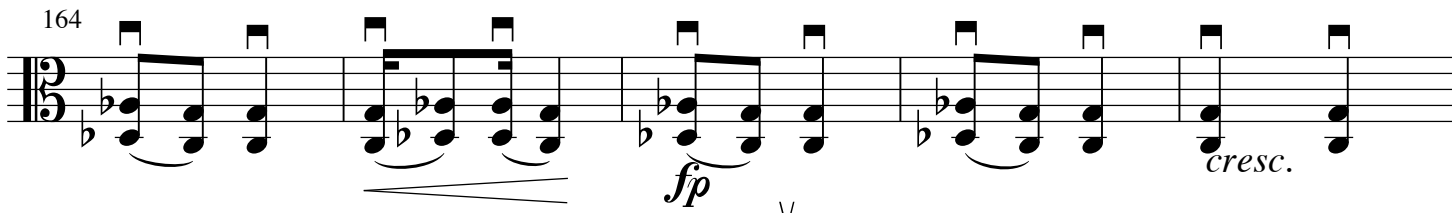
154



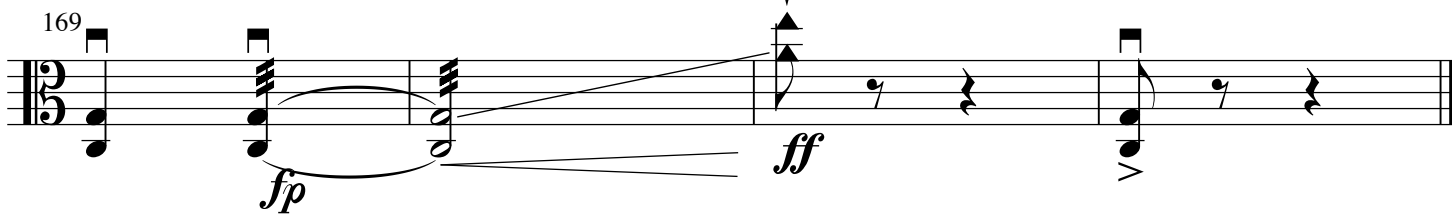
159



164



169



Esta partitura pode ser copiada e executada publicamente para fins não-comerciais desde que citada a fonte . Em caso de performance, peça a gentileza de me enviar cópia do programa:

Zoltan Paulinyi
Caixa Postal 9747, Brasília - DF
CEP 70.040-976
BRASIL

paulinyi@yahoo.com , zoltan.paulini@gmail.com
Please always check on-line for corrections in my compositions:
<http://www.paulinyi.com> , <http://www.musicaerudita.com>

This work is free for non-commercial copying/performing (source shall be mentioned). In case of performance, please send a copy of the concert program to the author.